

MTTP-002

मलयालम-हिंदी अनुवाद में स्नातकोत्तर सर्टिफिकेट कार्यक्रम  
(पी.जी.सी.एम.एच.टी.)

अनुवाद परियोजना

(जनवरी 2018 और जुलाई 2018 सत्रों में  
प्रवेश लेने वाले विद्यार्थियों के लिए)



अनुवाद अध्ययन और प्रशिक्षण विद्यापीठ  
इंदिरा गांधी राष्ट्रीय मुक्त विश्वविद्यालय  
मैदानगढ़ी, नई दिल्ली-110 068

## अनुवाद परियोजना (एम.टी.टी.पी.-002)

(जनवरी 2018 और जुलाई 2018 सत्रों में प्रवेश लेने वाले विद्यार्थियों के लिए)

कार्यक्रम कोड : पी.जी.सी.एन.एच.टी.

जैसा कि आपको बताया जा चुका है कि 'मलयालम-हिंदी अनुवाद में स्नातकोत्तर सर्टिफिकेट कार्यक्रम' (पी.जी.सी.एन.एच.टी.) को पूरा करने के लिए आपको चार-चार क्रेडिट के चार पाठ्यक्रम करने होंगे। इस स्नातकोत्तर सर्टिफिकेट कार्यक्रम का चौथा पाठ्यक्रम (एम.टी.टी.पी.-002) 'अनुवाद परियोजना' का है। इस परियोजना के अंतर्गत आपको दी गई सामग्री का अनुवाद करना है। अनुवाद के लिए सामग्री संलग्न है। इसका अनुवाद करके आपको मूल्यांकन के लिए प्रस्तुत करना है। ध्यान रहे कि यह 'अनुवाद परियोजना' एक स्वतंत्र पाठ्यक्रम के समकक्ष है। इसमें उत्तीर्ण होना आवश्यक है।

### परियोजना करने का तरीका

प्रस्तुत सामग्री को ध्यानपूर्वक पढ़ें। इससे आप समझ जाएंगे कि यह किस विषय से संबंधित है और इसमें प्रमुखतया क्या कहा गया है। इसके बाद आप इस सामग्री में जो वे शब्द और मुहावरे आदि छँटिए जिनका अर्थ अथवा जिनके हिंदी पर्याय आपको पता नहीं है। इन शब्दों को एक कागज़ पर नोट कर लीजिए। ध्यान दीजिए कि अनूद्य सामग्री के अनुवाद करते समय आपको कौन-कौन से कोश देखने की जरूरत है। विषय के अनुरूप समुचित कोशों में से उन शब्दों के पर्याय नोट कर लीजिए।

अब अनूद्य सामग्री को एक बार पुनः पढ़िए। गौर कीजिए कि अब की बार यह आपको ज्यादा अच्छी तरह समझ आती है कि नहीं। यदि कोई अंश समझ में न आ रहा हो तो उसे फिर से पढ़िए और पता लगाइए कि कठिनाई कहाँ है - शब्दों का अर्थ समझने में अथवा वाक्य-विन्यास को समझने में। यदि कोई वाक्य न समझ आ रहा हो तो उसी दूसरी बार, तीसरी बार पढ़िए।

इस सामग्री में प्रयुक्त संक्षिप्तियों पर ध्यान दीजिए। उनके पूर्ण रूप क्या हैं, जानने की कोशिश कीजिए। अधिकांश संक्षिप्तियों के पूर्ण रूप आपको इस सामग्री में ही मिल जाएंगे।

इस तरह अनूद्य सामग्री का अर्थ बली-भँति समझ लेने के पश्चात् उसका अनुवाद आरंभ कीजिए। अनुवाद करते समय भी शब्दकोश का भरपूर उपयोग कीजिए। जिन शब्दों के अर्थ आपको पता हैं उनके लिए भी शब्दकोश देखिए ताकि विषय और संदर्भ के अनुकूल पर्यायों का चयन कर सकें। वाक्य-विन्यास लक्ष्य भाषा (अर्थात् हिंदी/मलयालम) की प्रकृति के अनुसार कीजिए। यानी आपका बनाया वाक्य ऐसा लगे कि आप अनुवाद नहीं कर रहे बल्कि उस भाषा में मूल रूप में लिख रहे हैं। ऐसा लगेगा जब आपकी वाक्य-रचना स्रोत में कही गई बात का अनुकरण न होकर लक्ष्य भाषा की कथन-शैली के अनुरूप और सहज होगी।

एक पैराग्राफ अथवा एक पृष्ठ का अनुवाद करने के बाद अपने अनुवाद को मूल सामग्री से मिलाइए और देखिए कि आपके अनुवाद का वही अर्थ निकल रहा है जो मूल कथन में कहा गया है। यदि अंतर दिखाई दे तो अपने अनुवाद में सुधार कीजिए। पूरी तरह आगच्छ होने के बाद अनुवाद को आगे बढ़ाइए। अगले पैराग्राफ/पृष्ठ के अनुवाद के बाद फिर यही जाँच-प्रक्रिया दोहराइए और अनुवाद करते जाइए।

अनुवाद पूरा करने के पश्चात् उसे एक बार फिर मूल सामग्री से मिलाइए और जाँच कीजिए कि आपका अनुवाद और मूल सामग्री समान अर्थ प्रकट करते हैं। यह भी जाँच कीजिए कि कहीं कोई पैराग्राफ, वाक्य अथवा वाक्यांश अनुवाद होने से छूट तो नहीं गया है। तत्पश्चात् अनूद्य सामग्री को साफ-साफ लिखकर हस्तलिखित रूप में लिखिए अथवा टंकण की व्यवस्था कीजिए।

## अनुवाद परियोजना की प्रस्तुति

- अनुवाद परियोजना फुलस्कोप आकार के कागज पर पर्याप्त हाशिया छोड़ते हुए एक तरफ टंकित कराके और बाइंडिंग कराके प्रस्तुत करें।
- अनुदित परियोजना के आरंभिक पृष्ठ पर आपके इस कार्यक्रम का शीर्षक, पाठ्यक्रम कोड और शीर्षक, नामांकन संख्या, नाम, पता, अध्ययन केंद्र का कोड लिखा होना चाहिए और अंत में आपके हस्ताक्षर एवं प्रस्तुति की तिथि का उल्लेख होना चाहिए। इरा तब, आपकी अनुवाद परियोजना का आरंभिक पृष्ठ इस प्रकार होना :

कार्यक्रम का शीर्षक :	मलयालम-हिंदी अनुवाद में स्नातकोत्तर सर्टिफिकेट (पी.जी.सी.एम.एच.टी.)
पाठ्यक्रम कोड :	एम.टी.टी.पी.-002
पाठ्यक्रम का शीर्षक :	अनुवाद परियोजना
सत्रीय कार्य कोड :	.....
अध्ययन केंद्र का नाम :	.....
नामांकन संख्या :	.....
नाम :	.....
पता :	.....
हस्ताक्षर :	.....
तिथि :	.....

- अनुवाद परियोजना के साथ एक प्रमाण-पत्र भी लगाएँ जिसमें आपके अपने हस्ताक्षर सहित यह प्रमाणित किया गया हो कि आपने यह अनुवाद-कार्य स्वयं किया है और इसके लिए किसी व्यक्ति की सहायता नहीं ली गई है।
- अनुवाद परियोजना विश्वविद्यालय में निम्नलिखित पते पर व्यक्तिगत रूप से अथवा पंजीकृत डाक द्वारा भेजे :  
कुलसचिव  
विद्यार्थी मूल्यांकन प्रभाग (SUD)  
इंदिरा गांधी राष्ट्रीय मुक्त विश्वविद्यालय  
मैदान गण्डी, नई दिल्ली-110068

### अनुवाद परियोजना प्रस्तुत करने की अंतिम तिथि

जनवरी 2018 में प्रवेश लेने वाले विद्यार्थियों के लिए : 31 मई, 2018  
जुलाई 2018 में प्रवेश लेने वाले विद्यार्थियों के लिए : 30 नवंबर, 2018

अंतिम तिथि के बाद भेजी गई परियोजना का मूल्यांकन विलंब से होगा और आप इस अध्ययन कार्यक्रम को देर से पूरा कर सकेंगे।

कृपया ध्यान दें :

प्रस्तुत की गई अनुवाद परियोजना की एक प्रति (फोटोकॉपी) अपने पास अवश्य रख लें।

शुभकामनाओं सहित।

# 1. കൃഷിക്കാരൻ

ആ അവതൂ പറ നിലം മുതലെയെക്കത്തുള്ള ഒരാളിന്റെ വകയാണ്. കഴിഞ്ഞ നാൽപ്പതു കൊല്ലമായി കേശവൻ നായരാണ് അതു കൃഷി ചെയ്തു പോരുന്നത്. അതിനു മുമ്പ് കേശവൻ നായരുടെ അമ്മാവനായിരുന്നു.

കുറഞ്ഞ പാട്ടമായിരുന്നു പണ്ടു. ഇപ്പോൾ സ്വൽവപ്പം കൂടിയിട്ടുണ്ട്. എല്ലാ മീനമാസത്തിലും പാട്ടനെല്ലു മൂന്നാടി ചാക്കിയിടേണ്ടി വെക്കേണ്ടതു കൊണ്ടുപോയി കൊടുക്കണം അങ്ങനെ ഈ കഴിഞ്ഞ കൊല്ലങ്ങളിലെല്ലാം നടന്നുവരികയാണ്. അമ്പതിന്റെ നാലുവശത്തുള്ള നിങ്ങളുടെ ഇടമണ്ണമാവകാശവും കൈവശമാവകാശവും ഈ കാലഘട്ടത്തിനിടയ്ക്ക് പലകൈ മറിഞ്ഞു. അവതിന്റെ ഭന്തിയും കൃഷിക്കാരനും പഴയ ആളുതന്നെ, ജന്മിക്കാണെങ്കിൽ നെല്ലുകിട്ടാനുള്ളതായി ഇതേയുള്ളു. പാട്ടക്കാൽ പാരമ്പര്യമായി ഒരു കൃഷിക്കാരനാണ്. അയാൾക്കും ഇത്രയുമേയുള്ളൂ കൈവശമുണ്ട്.

എടുപത്തു കൊല്ലം മുമ്പ്, ചങ്ങനാശ്ശേരിയിൽ നിന്നും തിരുവല്ലിൽ നിന്നും വലിയ പണക്കാർ അവിടെ കൃഷിക്കു വന്നു. ഒരുപാടശേഖരമടച്ചും മറ്റും അവർ പാട്ടത്തിനേറ്റു കൃഷി ചെയ്തു. ട്രാക്റ്റർ കൊണ്ടു താഴ്ത്തുഴുതും പുതിയ വളങ്ങളുപയോഗിച്ചു കൊണ്ടും നല്ല വിളവുണ്ടാക്കി. അവർക്കു പെരുത്ത ലാഭവുമുണ്ടായി. ഇപ്പോഴും അങ്ങനെതന്നെ കൃഷി നടന്നുകൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്. അങ്ങനെ ഒരു വ്യവസായി കൃഷി ചെയ്യുന്ന പാടത്തിന്റെ നടുക്കാണ് കേശവൻ നായരുടെ അവതൂ പറ നിലം.

ഔതക്കുട്ടിയെന്ന ആ വൻകൃഷിക്കാരൻ കേശവൻ നായരെ ഒരുദിവസം വരമ്പിൽവെച്ചുകണ്ടു. നാലുപാടുകളുള്ള നിലത്തിലെ നെല്ലിനെക്കാൾ മോശമാണ് അവതിലെ നെല്ല്. ഔതക്കുട്ടി ഒരു കുശലം ചോദിച്ചു. എന്താ നെല്ലിന് ഒരു എഴിപ്പം കരുത്തുമില്ലാത്തത്, വളമിട്ടില്ലോ?

ആ ചോദ്യം കേശവൻനായരുടെ കരളിൽ ഒന്നുകൊണ്ടു. അയാളുടെ കൃഷി മോശമെന്ന് അയാൽനിലം കൃഷിക്കാരൻ പറയുകയാണ്.

# 2. ടോൾസ്റ്റോയിയുടെ കഥ

അൻപത്... അൻപത്തഞ്ച്... അറുപത്. ആ രൂപം ഒന്നു കണ്ടേണ്ടതാണ്. ടോൾസ്റ്റോയ് പ്രഭുവിന്റെ പണ്ടത്തെ എല്ലാ അടയാളങ്ങളും അപ്രത്യക്ഷങ്ങളായി. ഒന്നാണമമായി വേഷമണിഞ്ഞ് ഗംഭീരനായി മാത്രം നടക്കാറുണ്ടായിരുന്ന ആ പ്രഭു ഇപ്പോൾ സാധാരണ കൃഷി വലരെപ്പോലെ കുറഞ്ഞ കാൽചട്ടയും മൂണ്ണാപ്പോലത്തെ അയഞ്ഞ പരുക്കൻ ഉടുപ്പും-- റഷ്യയുടെ ദേശീയകുപ്പായം--മാത്രമാണ് ധരിക്കാൻ. ഇടയ്ക്ക് ഒരു തോൽവാറും കെട്ടിയിട്ടുണ്ടാവും. ആ മുഖമോ? വെളുത്തുതുടങ്ങിയ നീണ്ട താടി. അലിവു കറുത്തതും ഒട്ടൊരു ശോകവും സ്പർശിക്കുന്ന കണ്ണുകൾ. അവ നമ്മുടെ ആശ്വാസിന്റെ ഹൃദയങ്ങളും വേദനകളും നിഷ്പ്രയാസം മനസ്സിലാക്കുമെന്നു തോന്നിപ്പോവും. വാക്കുകളുടെ പണ്ടത്തെ ആ പാർവ്വത്യവും മറഞ്ഞുകഴിഞ്ഞു. ആകെ കൂടി എല്ലാറ്റിനും ഒരു പതം വന്നിട്ടുണ്ട്. എന്നല്ല, വന്യനായ ആ വൃദ്ധൻ മനുഷ്യരാശിയുടെ പൊതുദുഃഖത്തിന്റെ അമൃതമായ ഒരു കുരിശ് സ്വയം ചൂമക്കുന്നതുപോലെതന്നെ നമുക്ക് അനുഭവപ്പെടും.

ഇങ്ങനെ രൂപത്തിൽ മാത്രമല്ല, ശീലത്തിലും വലിയ മാറ്റങ്ങൾ വന്നിട്ടുണ്ട്.

എന്നും അതിരാവിലെ എഴുന്നേൽക്കും. ദിനകൃത്യങ്ങൾ കഴിപ്പിച്ചിനുശേഷം, വീട്ടിലേക്കാവശ്യമായ വെള്ളം മുഴുവൻ കിണറ്റിൽനിന്നു പമ്പുചെയ്തു കയറ്റും എന്നിട്ട് മുനിയെല്ലാം തന്നത്താൻ അടിച്ചുവാരി, രാവിലത്തെ പായയ്ക്ക് വെള്ളം തിളപ്പിക്കും. പായഇലകൾ എണ്ണിപ്പെറുക്കിയാണ് ഇടുന്നതെന്നുതോന്നും. കണ്ടമാനം ധൂർത്തകിക്കാൻ പാടില്ല പിന്നെ കാട്ടിൽ പോയി വിറകുവെട്ടും. അല്ലെങ്കിൽ വയലിൽ ഇറങ്ങി വേലചെയ്യും. ദിവസം കുറഞ്ഞത് എടുമണിക്കൂർ അങ്ങനെ അപ്പത്തിനുവേണ്ടി പണിയെടുക്കും. അതാ നോക്കൂ--കണ്ണെത്തുവോളം പരന്നുകിടക്കുന്ന വയലിൽ, പണിയാളരുടെ ഇടയിൽനിന്നുകൊണ്ട്, വളഞ്ഞ അരിവാൾ അദ്ദേഹം ആണതാഞ്ഞുവിടുന്നു.

ബസ്സു കാത്തുനിന്നയാൾ കൂഴഞ്ഞുവീണു മരിച്ചു; ഡ്രൈവർ കൂഴഞ്ഞുവീണു മരിച്ചു. എന്നിങ്ങനെയുള്ള മരണവർത്തമാനങ്ങൾ ഇത്രയധികമായി പ്രത്യക്ഷപ്പെട്ടിട്ടുണ്ടെങ്കിൽ അതിനു കാരണമെന്ത്? ഇങ്ങനെയുള്ള സംഭവങ്ങൾ സാമാന്യമായി ഉണ്ടാകാം.

കൂഴഞ്ഞുവീണതിനു പ്രധാനമായും തലച്ചോറിനുള്ളിലെ രക്തസമ്മർദ്ദം പെട്ടെന്നു താഴുന്നതു നോട്ടീസുമാകാതെ പണിപ്പെടുന്നതാണ് കാരണമെന്ന് മനസ്സിലാക്കാൻ കഴിയും. അതായത് പ്രധാന വില്ലൻ ഹൃദയാഘാതമെന്നു തലച്ചോറിലേക്കു പ്രാണവായുവും പോഷണവും എത്തിക്കുന്ന രക്തസമ്മർദ്ദം നിലനിൽക്കുന്നതാണ് കൂഴഞ്ഞുവീണതിന് കാരണമെന്നു പറഞ്ഞുവരാം. അതുപോലെ തന്നെ ഗർഭിണി മുഴുവൻ പ്രാണവായുവും അത്യവശ്യ പോഷകവസ്തുക്കളും എത്തിക്കുന്ന ഹൃദയത്തിന്റെ റിത്തികൾക്കും വേണം വേണം റിത്തിയിലുള്ള രക്തസമ്മർദ്ദം. ഈ ഹൃദയഭിത്തികളിലെ രക്തസമ്മർദ്ദം പെട്ടെന്നു നിലച്ചാൽ ഹൃദയം താഴെത്താഴുന്നതിനാലും തടയാതെ പണിപ്പെടുകയും അതിനു മുൻകാലത്തുണ്ടാകുന്നതാവാംപോകാൻ മതി ഇതി.

എന്തെങ്കിലും ശരീരവ്യവസ്ഥകൾക്ക് രക്തസമ്മർദ്ദം വേണ്ടപോലെ ലഭിക്കാതിരിക്കുന്നത് ആ അവസ്ഥയുടെ റിത്തികൾക്ക് കാരണമാകും. തലച്ചോറ്, ഹൃദയം തുടങ്ങിയ പ്രധാന അവയവങ്ങൾക്ക് ഏതാനും മിനിറ്റുകൾ പോലും പ്രാണവായുവിന്റെ ലഭ്യത ഒഴിവാക്കാൻ സാധിക്കുകയില്ല.

ശരീരത്തിന് പോഷണത്തെ ചെല്ലുന്നതും ഗുണകരമായ ആഹാരങ്ങളും ആഹാരങ്ങളും തന്നെ വേണ്ടതിലധികമാകുന്നതോ ക്രമം തെറ്റുന്നതോ കുറയുന്നതോ ശരീരത്തിന് ഹാനികരമായിത്തീരുന്നു. ചുരുക്കത്തിൽ ഗുണമേൽ ചെല്ലുന്നവതന്നെ അവയുടെ തെറ്റായ ഉപയോഗ ക്രമത്താൽ ശരീരത്തിന് ദോഷകരമായിത്തീരുന്നു. ഇത് അടിസ്ഥാനപരമായ ഒരു ആരോഗ്യസിദ്ധാന്തമാണ്.

നമ്മൾ കഴിക്കുന്ന ആഹാരസാധനങ്ങൾ വേണ്ടതുപോലെ ദഹിച്ച് രസധാന്യമായിത്തീരുന്നു. ശരീരം റിത്തികളിൽ ഉത്പാദിപ്പിക്കപ്പെട്ട രസധാന്യത്തിൽ നിന്നു രക്തധാന്യവും രക്തത്തിൽ നിന്നു മരുന്നധാന്യവും ഉല്പാദിപ്പിക്കപ്പെടുന്നു. മോസ്റ്റ്, അസ്ഥി തുടങ്ങിയ ഇപ്രകാരമുള്ള 7 ധാന്യങ്ങളിലാണ് ശരീരം നിർമ്മിക്കപ്പെട്ടിരിക്കുന്നത്. ഈ ധാന്യങ്ങൾക്ക് വരുന്ന പോരായ്മകൾ, കേടുപാടുകൾ എന്നിവ പലവിധരോഗങ്ങൾക്കും കാരണമാകുന്നു.

വിനോദ കോളിയാ എന്നു മറ്റൊരു പേരിൽ അറിയപ്പെടുന്ന നിലയിലും കലാകാരനെന്ന നിലയിലും എന്ന നിലയിലായി അറിയപ്പെട്ടിട്ടുള്ള ഒരു പ്രശസ്തനാണ്. ആദ്യം നെസ്സിൽ വരുന്ന കേരളീയന്മാരുടെ സംഗം മെമ്പർഷിപ്പ്, നമ്മുടെ ഭാഷാപഠനമാണ്. നമ്മുടെ ഭാഷയ്ക്ക് പുതിയ പഴക്കമുണ്ടാണെന്ന് നമ്മുടെ അധികാരികൾക്ക് വസ്തുതയല്ല. ആധുനിക പുസ്തകപുസ്തക മേഖലയുടെ അടിസ്ഥാനങ്ങൾ 500 ലധികം വർഷത്തെ പഴക്കമില്ല എന്നു നൽകിയിട്ടുണ്ട്. പക്ഷേ, 500 വർഷം കൂടുതൽ ഒരു കാലയളവു കാരണം ആധുനിക ആഗോളരംഗങ്ങൾക്ക് അതിൽ കൂടുതൽ വരുമ്പോൾ അപ്പോൾ ഇപ്പോഴത്തെപ്പോലെ പ്രായമുള്ള ഒരു ഭാഷാപഠന നമ്മുടെ കോളിയാപഠനം. അതായത് അധികാരികൾക്കു കൂടുതൽ അധികാരം. അതായത്, പരിശുദ്ധി ആ ഭാഷയ്ക്ക് അധികാരികൾക്കു കൂടുതൽ കാര്യത്തിൽ സാധനങ്ങളുണ്ട്. അതിനാലുകൊണ്ട് അതിനുമുമ്പ് നമ്മുടെ പ്രധാനപ്പെട്ട എഴുത്തുകാരെല്ലാം അതിൽ എഴുതിയിരുന്ന ഒരു പട്ടം, അതിനും മുമ്പ് ഒരു പക്ഷേ, നമ്മുടെ പ്രധാനപ്പെട്ട എഴുത്തുകാർ, പ്രത്യേകിച്ചും കൂടുതൽ കേന്ദ്രങ്ങളെയും നാടകങ്ങളെയും കർമ്മങ്ങൾ കേന്ദ്രമായിരുന്നു എന്നതിലുപരി സഹായത്തിൽ വല്ലാതെ പണി നേടിയിരുന്ന ഗ്രന്ഥകാരന്മാർ നമ്മുടെ കോളിയാപഠനത്തിൽ ഉൾപ്പെട്ടിരുന്നു എന്നതിന് തെളിവുണ്ട്.

ഈ ഭാഷയെല്ലാം നൂറ്റാണ്ടുകളിനോടും, ധാരാളം സഹായം ചെയ്തിരുന്നു. വെറും സംസാരമാണ് മാത്രമായിരുന്ന ഒരു ഭാഷ കൂടുതൽ ഉരുത്തിരിഞ്ഞ് ശരിയായ ഉരുപ്പിട്ട്, വകതിരിഞ്ഞ് ഉണ്ടായ ഒരു ഭാഷയാണ് കേന്ദ്രം.

എന്നാണ് അത് വേഗത്തിൽ തന്നെ നമ്മുടെ ഭാഷയിൽ വീണ്ടും കൂടുതൽ കൂടുതൽ കൂടുതൽ കൂടുതൽ അനുഭവപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. എന്തും വീക്ഷണത്തിൽ നമ്മൾ ചെയ്ത മറ്റും നമ്മുടെ പരിഷ്കാരത്തിന്റെയൊരു ഭാഗത്തിൽ മാത്രമേ അതിനുള്ളൂ മാറ്റമുണ്ടാകൂ. എന്നിട്ട് നോക്കി അതിൽ സിദ്ധിക്കട്ടെ.

നോക്കുകുത്തുകൾ

ശരീരം മുഴുവനായിരുന്ന ഒരു വയലിൽ അവിടവിടെ നോക്കുകുത്തുകൾ നിലനിൽക്കുന്നതുപോലെയാണ് ഈ അക്ഷരങ്ങൾ വേറൊരു അക്ഷരങ്ങൾക്കിടയിൽ നിലനിൽക്കുന്നത്. എന്തുകൊണ്ട് മേൽപ്പറഞ്ഞ ഈ ചോദ്യത്തെ അക്ഷരങ്ങളിലെ ഉണ്ടായ മാറ്റങ്ങളെക്കുറിച്ചായി നിലനിൽക്കുന്നതിന് നമ്മുടെ സന്ദർശനം ചോദിക്കാം.

### 5. വീണപുസ് - ഒരു പഠനം

പദ്യസാഹിത്യത്തിലെ പരിവർത്തനോന്മുഖമായ ഒരു നവോത്ഥാനത്തിന്റെ ഗണപതിക്കുറിപ്പായിരുന്നു കുമരനാശാന്റെ വീണപുസ്. 1908ൽ ആശാൻ പാലക്കാട്ടു താമസിച്ചിരുന്ന കാലത്താണ് ഈ ലഘുകാവ്യമെഴുതിയത്. കോഴിക്കോട്ടു നിന്ന് അന്നു പുറപ്പെട്ടിരുന്ന മിതവാദി മാസികയിൽ അത് ആദ്യം പ്രസിദ്ധീകൃതമായി. സുപ്രസിദ്ധ സാഹിത്യകാരനായ സുബ്രഹ്മണ്യൻ പോറ്റി അതു പകർത്തിയെടുത്ത് കോട്ടയത്തുനിന്നു പുറപ്പെട്ടിരുന്ന ഭാഷാപോഷിണി മാസികയ്ക്ക് അയച്ചുകൊടുത്തു. വീണപുസ് പ്രചുരപ്രചാരമുള്ള ഒരു മാസികയിൽ വീണ്ടും പ്രസിദ്ധീകൃതമായി. മേലഭാഗത്തിന്മേലേ പാലക്കാട്ടെ കലാകാരന്മാർ ആശാന്റെ സാഹിത്യജീവിതം. വീണപുസ്സിന്റെ ചെറിയകുറുപ്പുകൾ പതിനാറു കാലമേ അദ്ദേഹം ജീവിച്ചിരുന്നുള്ളൂ. ഇതിനിടയിൽ നളിനി, ലീല, ദുരവസ്ഥ, ചണ്ഡാലദിക്കുകി, കരുണ, പ്രഭാതം, ചിന്താവിഷ്കരണ സീത എന്നീ വിശിഷ്ടകാവ്യങ്ങളും ആ അനുഗൃഹീത തൂലികയിൽനിന്നു കൈമുറുക്കി ലഭിച്ചു. വീണപുസ് ആശാന്റെ കാവ്യമാർഗ്ഗത്തിലെത്തന്നെ ഒരു വഴിത്തിരിവായിരുന്നു.

പെല്ലി, കീറ്റ്സ് മുതലായ ആംഗ്ലേയ കവികളുടെ റൊമാന്റിക് കാവ്യസങ്കല്പങ്ങളുടെ സവിശേഷതകൾ ഈ കവിതയിലും പതിവുപിടിക്കുന്നുണ്ടെന്ന് നിരൂപകന്മാർ പറയുന്നു. സംസ്കൃതപാണ്ഡിത്യം മാത്രമായിരുന്നില്ല ആശാന്റെ കവിത്വത്തിനു പോഷണം നൽകിയത് ശ്രീനാരായണഗുരുവിന്റെ ശിഷ്യത്വം കൊണ്ടുണ്ടായ വേദാന്തശീലവും കൽക്കട്ടയിലെ വിദ്യാഭ്യാസജീവിതത്തിനിടയിൽ സ്വായത്തമാക്കിയ പാശ്ചാത്യസാഹിത്യ പരിചയവും അക്കാലത്ത് ബംഗാളിൽ അകുരിതമായ നവോത്ഥാനത്തോടുള്ള ആഭിമുഖ്യവും കുമരനാശാന്റെ വ്യക്തിത്വത്തെ വികസിപ്പിച്ചു.

വീണപുസ് ആശാന്റെ ജീവിതദർശനം വിഷ്ണുവേദം കലർന്നതാണെന്ന് അഭിപ്രായപ്പെടുന്നവരുണ്ട്. എന്നാൽ ജീവിതത്തിലെ ലോഭനീയമായ താരതമ്യ ലാവണങ്ങളുടെയും സുഖഭോഗങ്ങളുടെയും അന്ധമിതയും അലംഘനീയമായ പതനവും കവി ഇവിടെ എടുത്തു കാണിച്ചിരിക്കുന്നു.

### വിവരാവകാശ നിയമം-2005

ജനങ്ങൾക്കു പരമാധികാരം ഉള്ള അനാധിപത്യ സമൂഹമായതിൽ, സർക്കാരും സർക്കാരാധിസുകൾക്കും മറ്റു പൊതുമേഖലാകമ്പനികളും ജനങ്ങളുടെ നീക്കം തിപ്പണം കൊണ്ടാണ് പ്രവർത്തിക്കുന്നത് എന്നുള്ളതുകൊണ്ട് അവരുടെ ഉണ്ടാകുന്ന എല്ലാ വിവരങ്ങളും ജനങ്ങൾക്കറിയാനുള്ള അവകാശമുണ്ട് എന്ന കാര്യം കോടതികൾ ഈ നിയമത്തിനു പിറകിലുള്ളത്. മോകത്തിലുള്ള അനാധിപത്യത്തിൽപരം രാജ്യങ്ങളിൽ ഇതിനകം തന്നെ പ്രവർത്തിക്കുന്ന സമാനനിയമങ്ങളുടെ അടിസ്ഥാനത്തിൽ ഇന്ത്യയ്ക്കെക്കുറിച്ചും സാമൂഹ്യപ്രസ്ഥാനങ്ങളും മനുഷ്യവകാശ സംരക്ഷണവും കൈ നടത്തിയ സാമൂഹ്യസമ്മർദ്ദത്തിന്റെ ഫലമായാണ് ഈ നിയമം നിർമ്മിക്കപ്പെട്ടത്. ഇതിന്റെ ആദ്യ പടിയാണി 2002 ൽ നിർമ്മിച്ച നിയമം 'വിവര സാമ്പത്തികനിയമം' ആയിരുന്നു. വിവരം ജനങ്ങളുടെ അവകാശമാണെന്ന് അംഗീകരിക്കാനുള്ള ഭരണാധികാരികളുടെ വിമുഖതയായിരുന്നു അതിന്റെ ഒരടിപ്പടി. സാമ്പത്തികനിയമം ഇന്ത്യയിൽ ഭരണഘടനയ്ക്ക് വിരുദ്ധമായതായി അഭിപ്രായപ്പെടുന്നവർക്കും സാമൂഹ്യസമ്മർദ്ദത്തിന്റെ ഫലമായാണ് ഈ നിയമം നിർമ്മിക്കപ്പെട്ടത്. ഇതിന്റെ ആദ്യ പടിയാണി 2002 ൽ നിർമ്മിച്ച നിയമം 'വിവര സാമ്പത്തികനിയമം' ആയിരുന്നു. വിവരം ജനങ്ങളുടെ അവകാശമാണെന്ന് അംഗീകരിക്കാനുള്ള ഭരണാധികാരികളുടെ വിമുഖതയായിരുന്നു അതിന്റെ ഒരടിപ്പടി. സാമ്പത്തികനിയമം ഇന്ത്യയിൽ ഭരണഘടനയ്ക്ക് വിരുദ്ധമായതായി അഭിപ്രായപ്പെടുന്നവർക്കും സാമൂഹ്യസമ്മർദ്ദത്തിന്റെ ഫലമായാണ് ഈ നിയമം നിർമ്മിക്കപ്പെട്ടത്. ഇതിന്റെ ആദ്യ പടിയാണി 2002 ൽ നിർമ്മിച്ച നിയമം 'വിവര സാമ്പത്തികനിയമം' ആയിരുന്നു.

7. ഓൺലൈൻ ഡയറി

കുട്ടികൾ ഡയറിക്കുറിപ്പുകളെഴുതാനില്ലേ, മിക്കവാറും വ്യക്തിപരമായ കാര്യങ്ങളാവും ഇത്തരം കുറിപ്പുകളുടെ ഉള്ളടക്കം. ഇതുപോലത്തെ വ്യക്തിഗത കുറിപ്പുകളാണ് ഓൺലൈൻ ഡയറിയിലും ഉണ്ടാവുക. ചിലവിത്യാസങ്ങൾ മാത്രം ഇതെഴുതുന്നത് കടലാസിലല്ല, കമ്പ്യൂട്ടറിലാണ്. ഡയറിയെഴുതി അലമാരിയിലോ ബാഗിനുള്ളിലോ സ്വകാര്യമായി കൊണ്ടുനടക്കുമ്പോൾ ഓൺലൈൻ ഡയറികൾ വേൾഡ് വൈഡ് വെബ്ബിലെ (www) എന്തെങ്കിലും പേജസണൽ വെബ്സൈറ്റിൽ വായിക്കാം. ഓൺലൈൻ ഭേദം എന്ന് ഈ ഡയറികൾക്ക് പേരുണ്ട്.

1994 ലാണ് ഓൺലൈൻ ഡയറിയെഴുതൽ എന്ന സമ്പ്രദായം തുടങ്ങിയത്. ഐടി കമ്പനിയായ ഐബിഎത്തിന്റെ ഗവേഷണവിഭാഗത്തിലെ ശാസ്ത്രജ്ഞൻക്ലോഡിയോ പിൻഹാനെസിനെയാണ് ഓൺലൈൻ ഡയറിയെഴുത്തിന്റെ തുടക്കക്കാരനായി കണക്കാക്കുന്നത്. 'ഓപ്പൺ ഡയറി' എന്നാണ് അദ്ദേഹത്തിന്റെ ഡയറിയുടെ പേര് www.geocities.com/pinhanez/open\_diary.htm എന്ന വെബ്സൈറ്റിൽ കയറിയാൽ ഈ ഡയറി വായിക്കാം.

ബ്ലോഗ്

ഓൺലൈൻ ഡയറിയുടെ പരിഷ്കരിച്ച രൂപമാണ് ബ്ലോഗ്. വെബ്ബോഗ് (വെബ്ബോഗ്) എന്നതിന്റെ ചുരുക്കപ്പേരാണ് ബ്ലോഗ് എന്ന് പലർക്കും അറിയാമായിരിക്കും.

ബ്ലോഗിലെ ഉള്ളടക്കം ഇന്നതായിരിക്കണമെന്ന് വ്യവസ്ഥയൊന്നുമില്ല. വാർത്തകൾ, രാഷ്ട്രീയം, ശാസ്ത്രം, സാഹിത്യം എന്നിങ്ങനെ ഏതു വിഷയത്തെക്കുറിച്ചും എത്ര വേണമെങ്കിലും ബ്ലോഗിയിലെഴുതാം.

നമ്മൾ എഴുതുന്നത് പ്രസിദ്ധീകരിക്കാൻ പ്രസാധകനെ തേടിനടക്കേണ്ട, വയനക്കാമൻ നമ്മുടെ എഴുത്തിനെ പറ്റിയുള്ള അഭിപ്രായം അപ്പപ്പോൾ ബ്ലോഗിലെ നിശ്ചിത സ്ഥലത്ത് രേഖപ്പെടുത്താം എന്നിവയൊക്കെയാണ് പുസ്തകങ്ങളിൽ നിന്ന് ബ്ലോഗിനെ വ്യത്യസ്തമാക്കുന്നത്. www.blogger.com എന്ന വെബ്സൈറ്റിൽ ചെന്നാൽ നിങ്ങൾക്കും സൗജന്യമായി സന്ദേശം ബ്ലോഗുണ്ടാക്കാം.

8. ബ്ലോഗിംഗ് 20-ലധികം

പ്രതിലോകനായ ഒരു സാഹിത്യകരൻ രാജേഷ് വെങ്കട്ടൻ നമ്പൂമ്പുഴയാണ് സാഹിത്യരൂപം കൊടുക്കാൻ കഴിയുകയില്ല. അയാളുടെ ഗദ്യം, അല്പനാഴയായ ചില അസന്ധികളും ചേർന്ന് നിറിയുകയുണ്ടാകുന്നതിനുള്ള സാഹിത്യരൂപം അങ്ങനെയല്ലേ. ഒറ്റൊരു രൂപവും സൃഷ്ടിക്കാൻ അയാൾക്ക് സാധിക്കുകയുണ്ടില്ല. രെക്സിംഗ് സാഹിത്യകാരനായ റുഗ്നോസ് റുഗ്നോസ് 'പെഡലോ പാഠോ' എന്ന പ്രശസ്ത നോവലാണ് ഇതിന് എറ്റവും ശിക്ഷിച്ചു ന്യൂട്രാൽ.

അദ്ദേഹത്തിന്റെ നോവലുകളിലെല്ലാം തന്നെ ബാലുക്കുമാറിയെന്നു ന്യൂട്രാൽ. രെക്സിംഗ്കാരനായിട്ടെ ഇറ്റാലിയൻ എംബസിയിൽ നടന്ന ഒരു വിദ്യാലയത്തിൽ ഇറ്റാലിയൻ സാഹിത്യകാരനായ ആൽബെർട്ടോ മോറാനിയ ന്യൂട്രാൽക്കോട്ടു പോയിട്ടു. 'സെന്റോസ് ന്യൂട്രാൽ. സർക്കാർ, എന്താണ് അവസരം, അയാൾ. എന്നിട്ടും പിന്നെ ഇങ്ങനെയൊരാൾ ഒരു നല്ലൊരു. ഉടനെ വന്നു മാറുകയായ ഒരു പടി. 'നിങ്ങൾക്കറിയാമോ. അവിടെ കൊല്ലലിൽ ഈ സന്ദർഭത്തിൽ കുതിരയുടെ ശവങ്ങൾ കൂടിയിട്ടുണ്ടെന്നാണ്.'

'പെഡലോ പാഠോ'യിലെ സാങ്കല്പിക നഗരമാണ് 'കൊമ്മൻ' ന്യൂട്രാൽക്കോട്ടു ഉണ്ടാക്കിയതിന്റെ ശാരിയുള്ള പ്രതിഫലനം. വരണ്ടുപോയ അതിരുകൾക്കപ്പുറം സാഹിത്യകാരന്റെ ഉൾനാടും, ഉൾനാടും സാഹിത്യകാരന്റെ ഉൾനാടും, ഉൾനാടും സാഹിത്യകാരന്റെ ഉൾനാടും ആർക്കും ആ വിദ്യാലയത്തിൽ എത്തിപ്പിടിക്കാനാവാത്ത എന്തെങ്കിലും സഹായമായിരുന്നു. മീറ്റർക്കോട്ടെ നിന്നുപോയ നഗരങ്ങളിൽ അപ്പുറം പേരുകളിലെല്ലാമുള്ള ജീവിതം, ഇവിടെ ഒരു കടലാസായിത്തീരുന്നു. അത് കൊണ്ടുതന്നെയാണ് സാമ്പ-കാലങ്ങളുടെ പരിധികൾക്കു വ്യത്യസ്തമാണ് മേറ്റർ ന്യൂട്രാൽക്കോട്ടെ നോവലിന്റേ ചുരുക്കത്തിലുള്ളതാണ്.

'പെഡലോ പാഠോ' എന്ന നോവലിന്റെ തുടക്കം ഇങ്ങനെയാണ്. 'എന്റെ അപ്പൻ, എന്റെ ഒരു പെഡലോ പാഠോ ഇവിടെയാണ് തൻ സമേതം അറിഞ്ഞുതുകൊണ്ടാണ് അദ്ദേഹം ഇങ്ങനെപോയത്'

മേനോത്തിന്റെ സജീവസാഹിത്യമാണ് ഈ നോവലിന്റെ എറ്റവും വലിയ സവിശേഷത. പ്രിയപ്പെട്ടവരുടെ നിരന്തര മരണങ്ങളുടെ അസാധാര്യം, ഹൃദയാർപ്പിത ന്യൂട്രാൽക്കോട്ടെ നോവലിൽ കളംകെട്ടി കിടന്നിരിക്കണം, അതുപോലെയാണ്, മേറ്റർ ന്യൂട്രാൽക്കോട്ടെ ഉൾനാടും ന്യൂട്രാൽക്കോട്ടെ ഈ നോവലിന്റെ അപ്പുറം, അപ്പൻ.

**ജ്ഞാനപ്പാന**

സദാനന്ദനങ്ങൾ ചൊല്ലിക്കലഹിച്ചിട്ട്  
 നാനം കെട്ടു നടക്കുന്നിതുചിലർ  
 കോലകങ്ങളിൽ സേവകരായിട്ടു  
 കോലം കെട്ടി ഞെളിയുന്നിതുചിലർ  
 അമ്മയ്ക്കും പുനരപ്പനും ഭാര്യക്കും  
 ഉണ്ടാൻപോലും കൊടുക്കുന്നില്ല ചിലർ  
 വിദ്യകണ്ടറിവേണ്ടതറിയാതെ  
 വിവാഹനന്നു നടിക്കുന്നിതു ചിലർ  
 കൃഷ്ണമത്തിന്റെ വാസമറിയാതെ  
 കൃഷ്ണമം ചുമക്കും പോലെ ശർഭം

പുത്താനം

**സുര്യകാന്തി**

സ്നേഹത്തിൽ നിന്നില്ലല്ലോ മറ്റൊന്നും ലഭിച്ചിടാൻ  
 ധർമ്മത്തിൽ ഫലം സ്നേഹം, ജ്ഞാനത്തിഫലം ജ്ഞാനം  
 സേഹമേ പരം സൗഖ്യം, സ്നേഹമംഗമേ ദുഃഖം  
 സ്നേഹം മേ ദിക്കാലവർത്തിയായ് ജലിച്ചാവു  
 ദേഹമിന്നതിൽ ചുടിൽ ദഹിച്ചാൽ ദഹിക്കട്ടെ  
 മോഹതപ്രകാശമെന്നാരമാവു ചുംബിച്ചല്ലോ.

ജി. ശങ്കരക്കുറുപ്പ്

**ഗാന്ധിയും കവിതയും**

(ഗാന്ധിജി കവിതയോട് ചോദിച്ചു)

'എപ്പോഴെങ്കിലും നുൽ നൂറ്റിട്ടുണ്ടോ?  
 തോട്ടിയുടെ വണ്ടിവലിച്ചിട്ടുണ്ടോ?  
 റെജുപ്പിലേയെന്നീറ്റ് അടുക്കളയിലെ  
 പുകയേറ്റിട്ടുണ്ടോ?  
 എപ്പോഴെങ്കിലും പട്ടിണി കിടന്നിട്ടുണ്ടോ?'

കവിത പറഞ്ഞു :

'ഒറ്റിച്ചത് കാട്ടിലായിരുന്നു  
 ഒരു നായാടിയുടെ വായിൽ  
 വളർന്നത് മുക്കുവത്തിയുടെ കുടിലിലും  
 എങ്കിലും പാട്ടല്ലാതെ ഒരു തൊഴിലുടനായില്ല.  
 കുറെക്കാലം പാട്ടുപാടി  
 കൊട്ടാരങ്ങളിൽ കഴിഞ്ഞു.  
 ഇപ്പോൾ തെരുവിലാണ്, അറവയിനിൽ.

സച്ചിദാനന്ദൻ

**ഗ്രാമീണ സാങ്കേതിക വിദ്യ** എങ്ങനെയാണ് നിർവചിക്കാനാവുക? ഗ്രാമീണ സാങ്കേതിക വിദ്യ (Rural Technology) എന്നതിനു പകരം നാടിനുചേർന്ന സാങ്കേതിക വിദ്യയെന്നോ അനുയോജ്യ സാങ്കേതിക വിദ്യയെന്നോ (Appropriate Technology) ഏതാണ് കൂടുതൽ യോജിക്കുക? ഗ്രാമീണ സാങ്കേതിക വിദ്യയ്ക്കു പ്രാധാന്യം കൊടുക്കുന്നത് കാലത്തെ പിറകോട്ടു നയിക്കുകയാണോ? നിർവചനങ്ങളുടെ എണ്ണം കൂടിക്കൂടി വരുന്നു. നിസ്സാരമായ ഒരു വാക്കിന് ഇത്രയധികം നിർവചനം വരുന്നുണ്ട് അത് എന്തെന്നു ശരിയായി നിർവചിക്കാനാവാതെ വരുമ്പോഴാണ്.

എന്തായാലും ഗ്രാമങ്ങൾക്ക് ഗുണകരമാകുന്നതാണ് ഈ സാങ്കേതിക വിദ്യ. അത് ഗ്രാമത്തിൽനിന്ന് തുയിർക്കൊണ്ടെങ്കിലും അതല്ലെങ്കിൽ ഗ്രാമജീവിതത്തിനു ഗുണകരമാകുന്ന ആധുനിക സാങ്കേതിക വിദ്യയുമാകാം. എന്തായാലും ആധുനിക ശാസ്ത്രസംഗമം ഗ്രാമീണസാങ്കേതികവിദ്യയെ അഥവാ അനുയോജ്യസാങ്കേതിക വിദ്യയെ രണ്ടാമത്തെ ഗണത്തിൽ കണ്ടെത്തേണ്ടതുമാകും. ഇത് ഗ്രാമജീവിതത്തിന്റെ ഗുണ

നിർവഹം കൂട്ടും. ആധുനിക കമ്പ്യൂട്ടറോടോ അയ്ക്കൊപ്പത്തു കമ്പ്യൂട്ടറോടോ ആദ്യത്തെ ഗണത്തിൽപ്പെടുത്താം. ഗ്രാമത്തിൽനിന്ന് ഉയിർക്കൊണ്ടെ സാങ്കേതികവിദ്യയാണെന്ന് അതേസമയം കൃഷിയിലേപ്രഗതി ഉപയോഗിച്ച് മത്സ്യക്കുട്ടന്മാരുടെ കണ്ടെത്തലുകളും അതിന്റെ യാതൊന്നുമില്ലാത്ത മറികൊണ്ടെങ്കിലും അകലാലവും മേഖലാലവും പുഴയിൽ കെട്ടുകൊടുക്കുകയോ മൊഴിഞ്ഞെടുക്കുകയോ ചെയ്യുന്നത് രണ്ടാമത്തെ ഗണം. Global Positioning System എന്ന ചെറുസംവിധാനം ഉപയോഗിച്ച് അകലം ശമ്പും മേഖലാശമ്പും കണ്ടെത്തി മത്സ്യക്കുട്ടന്മാർക്ക് വലവിടിക്കൊണ്ടുവന്നത് ഗ്രാമജീവിതത്തിന് പാകംയാകും. സോണാർ ഉപയോഗിച്ച് ഏതുതരം മത്സ്യം ആണെന്നുള്ള അറിവും അതനുസരിച്ചുള്ള വല ഉപയോഗിക്കുന്നതും ഗ്രാമീണ കടൽനോളജിയാണ്. മത്സ്യവളം മറിക്കൊണ്ടെങ്കിലും ദിവസം ഹെമിക്രോപ്റ്റിൻ അന്വേഷിച്ചു നടക്കുന്നതിനു പകരം മൊഴിഞ്ഞെടുക്കൽ ഉപയോഗിച്ച് കൃത്യമായ അകലംശമ്പും മേഖലാശമ്പും കരയിലേക്ക് വിളിച്ച് അറിയിക്കുന്നത് വിഭജനരീതി ജീവൻ വേഗം പാകിക്കാനാകും.



14. ജീവിത ക്ഷേമം

പ്രകൃതി ദുരന്തം ജ്യാതിൽ താഴെ വന്നുത്തരയി. പത്ത് തീറ്റി ഉയരത്തിൽ ഉയർന്നുപോന്നിടയിൽ തിരമാലകളിൽ ജ്യാതിലെ നാട്യം, നഗരവും മലിച്യപോയി. ശാന്തമാനസശൃംഗത്തിൽ ഉണ്ടായ വമ്പിച്ച ഭൂമി കൂലിക്കുഞ്ഞ തുടർന്നാണ് തിരമാലകൾ കരയിലേക്ക് ആർത്തലച്ച് വന്നത്. അടുത്ത കാലത്ത് മാനവരാശി നേരിട്ട പ്രകൃതി ദുരന്തങ്ങളിൽ വച്ച് മഹാദുരിതം വിതച്ചതാണ് ജ്യാതിൽ ഉണ്ടായ സുനാമി.

നീക്കർ സിംഹയിലിൽ 8.9 തീവ്രത രേഖപ്പെടുത്തിയ ഭൂകമ്പം തിരഞ്ഞുനിന്ന 80 കിലോമീറ്റർ അകലെയുമാണ് ഉണ്ടായത്. തുടർന്നാണ് സുനാമി തീരങ്ങളിലേക്ക് ആഞ്ഞടിച്ചത്. യാത്രയാനഗരമായ മട്രാക്യോവരെ 400 കിലോമീറ്ററോളം നൂന്ന ഭാഗത്ത് വമ്പിച്ച താഴെപ്പടങ്ങളാണ് ഈ സുനാമി വിതച്ചത്. ഇനിയും തിട്ടപ്പെടുത്തിയിട്ടില്ലെങ്കിലും മരിച്ചവരുടെ എണ്ണം പതിനായിരങ്ങൾ കവിതയുണ്ടെന്ന് അനുമാനിക്കുന്നത്. കടലിലെ കച്ചവടക്കളെ എടുത്ത് അമ്മാനമാടി വന്ന തിരമാലകളിൽ വീടുകൾ, നോമ്പുകൾ, ദാഹനങ്ങൾ എല്ലാം മലിനമൃകളോളം ഒലിച്ചുപോയി. നാശനഷ്ടങ്ങളുടെ യഥാർത്ഥ കണക്ക് ഇനിയും തിട്ടപ്പെടുത്തിയിട്ടില്ല.

ഭൂമിയുടെ അച്ചുതണ്ടിന് പൊലും നാടി ഇഞ്ച് വ്യത്യാസം വന്ന ഭൂകമ്പമാണിതു സുനാമിക്ക് നടന്നത്. ഇതുവുമുൾപ്പെടെ മറ്റു ഭൂകമ്പങ്ങളിൽ വരെ ദിവസത്തിന്റെ ദൈർഘ്യത്തിൽ വരെ കുറവുണ്ടാകാം. അതുപോലെ ജ്യാതി സിപ് മുൻപ് സ്ഥിതി ചെയ്തിരുന്നതിനെക്കാൾ എട്ട് അടി ഉയരേക്ക് മാനിച്യമായിട്ടുണ്ട്. ഭൂമിയുടെ ഉപരിതലപ്പാളിയിൽ 400 കിലോമീറ്റർ നീളത്തിലും, 150 കിലോമീറ്റർ വീതിയിലും പൊട്ടൽ ഉണ്ടായിട്ടുണ്ട്. ഭൂമിക്കുണ്ടായ ഈ കേടുപാടുകൾ ജീവന്റെ അധിവാസത്തിന് എടുത്തുപോകും ഭൂമിയാപകരായ ഹലങ്ങൾ സൃഷ്ടിക്കുമെന്ന് കാത്തിരുന്ന് കാണേണ്ടി വരും.

ജ്യാതിലെ ഭൂകമ്പവും, തുടർന്നുണ്ടായ സുനാമിയും അവിടുത്തെ ആണവ നിലയങ്ങളിലുണ്ടാക്കിയ സ്പെറാടൻ

ബാളാണ് കനത്ത പരിശ്രമത്തി സൃഷ്ടിക്കുന്നത്. എക്കുപ്പിടാതിലെ ആണവ റിയാക്ടറുകളിലാണ് തുടർ സ്പെറാടൻ നങ്ങളുണ്ടായിരിക്കുന്നത്.

12. രേഖിത - ക്ഷേമം ക്ഷേമം ക്ഷേമം ക്ഷേമം

ലോകത്തെ മറ്റേതു കൃശമാണെന്നുവെച്ചാൽ പലവതന്നെ കമ്പോഡിയയുടെ വളരെ വിദ്യനായ ആദ്യ കൊച്ചുശ്രാമങ്ങൾ കൃഷിപ്പേർന്നതാണ് നോബിബി ഗ്രാമം. ദാരിദ്ര്യം, അനാരോഗ്യം, നിരക്ഷരത, അരക്ഷിതാവസ്ഥ, സാമ്പത്തികമാന്ദ്യം തുടങ്ങിയ അപകടകരമായ സാഹചര്യങ്ങളിലും അതിന്റെ തീവ്രമായ രീതിയിൽത്തന്നെ ഈ ഗ്രാമത്തിലും നിലനില്ക്കുന്നുണ്ട്. കേവലം 40 ഡോളറിൽത്താഴെയാണ് ഗ്രാമീണരുടെ പ്രതിശീക്ഷവരുമാനം. വർഷത്തിൽ ഒരുതവണ കൊയ്ത്തുണ്ടാക്കിയതും ഇത് ഇററിയെടുത്തുവരുടെ ആഹാരത്തിനുതന്നെ തികയുന്നില്ല. വെള്ളപ്പൊക്കം പോലുള്ള പ്രാദേശികാലാവസ്ഥകളിൽ മാനിച്യമനുഭവിക്കാൻ ഇടയില്ല. ഉദാഹരണമായി പച്ചക്കറികളും മറ്റും പരസ്പരം കൈമാറ്റം ചെയ്യപ്പെടുകയല്ലാതെ വാണിജ്യസാധ്യതകൾ നിലവിലില്ല. ഏക ആരോഗ്യകേന്ദ്രത്തിലാകട്ടെ, അറുപതു മരുന്നുകൾ പോലുമില്ലാത്തതിനാൽ അവിടം ഗൗരവമുള്ള അസുഖം വന്നാൽ പരലോകപ്രാപ്തിതന്നെ മാർഗ്ഗം. മാനസത്തിലൊരിക്കലും ഉയരം സമ്പന്നമായിരുന്ന അനൗദ്യോഗിക വൈദ്യസഹായം ഇല്ലാത്ത സിയാണ് ഏക ആശ്രയം - ഇവർക്കുതന്നെയും കേവല പരിശോധനകൾക്കെടുത്തും മരുന്നുകളാണെന്നും നൽകാൻ കഴിയില്ലെങ്കിൽപ്പോലും.

ഗ്രാമത്തിൽനിന്നു രണ്ടു മണിക്കൂർ സഞ്ചരിച്ചാലേത്തുന്ന കൊച്ചുപട്ടണത്തിലേക്കു ദിവസേന ഒരു ക്രിച്ച് മാത്രം രാകുന്ന ഒരു ടാക്സിയാണ് ഇവരുടെ ഏക സഞ്ചാരവാഹനം. വൈദ്യുതി, ടെലഫോൺ, ശുദ്ധജലച്ചെപ്പുകൾ... ഈ സംവിധാനങ്ങളൊന്നും ഇവർ കണ്ടിട്ടില്ല. റേഡിയോ ഉപകരണമുപയോഗിച്ചു പുറത്തേക്കൊന്നു വിനിയോഗം നടത്തണമെങ്കിൽ പത്തു മണിക്കൂറോളം വാഹനത്തിൽ സഞ്ചരിക്കണം. ഏകദേശം രണ്ടായിരത്തിലധികം കുട്ടികളുള്ള ഈ ഗ്രാമത്തിൽ ഇപ്പോൾ പലരും ആദ്യദർശനത്തേക്കെങ്കിലും സ്കൂൾവിദ്യാഭ്യാസം നേടാൻ തയ്യാറായത് നല്ല കാര്യം.

അളവു-തുക വകുപ്പുദ്യോഗസ്ഥന്മാരുടെ 25-ാം സംസ്ഥാന സഭയുടെ അനുമതിയോടെയും സാധാരണ സഭയുടെ അനുമതിയോടെയും സാധിച്ചതിൽ എനിക്ക് അതിയായ സന്തോഷമുണ്ട്. ഇതിനു സന്ദർഭം നൽകിയ ഇതിന്റെ ഭാഗമായിട്ടുള്ള ആദ്യമായി എന്റെ കൃതജ്ഞത രേഖപ്പെടുത്തട്ടെ. കേരള ഉപഭോക്തൃസംരക്ഷണ സമിതിയുടെ വെബ് പ്രസിഡന്റ് എന്ന നിലയിലാണ് ഞാൻ ഇവിടെ നിൽക്കുന്നത്. നാം എല്ലാവരും തന്നെ ഒരു തരത്തിൽ ഉപഭോക്താക്കളാണ്. എന്തെങ്കിലും സാധനങ്ങൾ വാങ്ങാത്തതായോ ഏതെങ്കിലും സേവനം ആവശ്യമില്ലാത്തതായോ ആരും തന്നെയില്ലല്ലോ. ആ നിലയിൽ എല്ലാവരും ഉപഭോക്താക്കളാണ്. അങ്ങനെ ഞാൻ നിങ്ങളുടെയും കൂടി പ്രതിനിധി തന്നെ.

എന്തെങ്കിലും സാധനം വാങ്ങിക്കുന്നവർ നാം പ്രധാനമായും പ്രതിപദിക്കുന്നത് രണ്ടു കാര്യങ്ങളാണ് - ഒന്ന് ശരിയായ ഗുണനിലവാരം, രണ്ട് കൃത്യമായ അളവ് അഥവാ തൂക്കം. ഉദാഹരണമായി നാം ഒരു കിലോ വെളിച്ചെണ്ണ വാങ്ങിക്കുകയാണെന്ന് വിചാരിക്കുക. അത് കൃത്യമായി 1000 ഗ്രാം ഉണ്ടായിരിക്കണം. അതുമാത്രം പോരാ, അതിൽ വിലകുറഞ്ഞ പാദമായിരലാ മറ്റു എണ്ണകളോ ചേർത്തിരിക്കരുത്. പാദമായിലാണെങ്കിലും പോട്ടെ, ആരോഗ്യത്തിനു ഹാനികരമായ രണ്ടുതരം എണ്ണയോ മറ്റോ തീർച്ചയായും കലർത്തിയിരിക്കരുത്. ഇവ ഒരു ഉപഭോക്താവിനെ സംബന്ധിച്ച് ഏറ്റവും മികവും ന്യായവുമായ ആവശ്യങ്ങളാണ്. ആവശ്യങ്ങൾ എന്നതിലുമധികം അവകാശങ്ങൾ എന്നുതന്നെ പറയാം.

ഗുണനിലവാരം നിലനിർത്താനും അളവു-തുകങ്ങൾ കൃത്യമായി പാലിക്കാനും നിഷ്കർഷിച്ചിരുന്ന ആവിമകാലത്തു നിന്നും വ്യത്യസ്തമായി ലഭ്യമായ ലക്ഷ്യമാക്കിയ വ്യാപാരത്തരം നിലവിൽ വന്നതോടെയാണ് ഉപഭോക്താക്കളുടെ താൽപ്പര്യം ഹോമിപ്പിക്കാനും അവരുടെ ധനവും ആരോഗ്യവും ആയുസ്സും നഷ്ടപ്പെടുത്തുന്ന തരത്തിൽ വ്യാപാര നിലവാരം അധഃപതിക്കാനും ഇടയാരത്ത്. അങ്ങനെ സാമൂഹിക സന്തോഷം ക്ഷയിക്കുന്നതോടുകൂടി ഉപഭോക്താക്കൾക്ക് അവരുടെ താൽപ്പര്യങ്ങളും അവകാശങ്ങളും സംരക്ഷിക്കാൻ സംഘടിപ്പിക്കേണ്ടതായും, സ്വന്തം അവകാശങ്ങളെപ്പറ്റി ബോധവാന്മാരാകേണ്ടതായും വന്നു. അങ്ങനെ പല രാജ്യങ്ങളിലും ഉടലെടുത്തിട്ടുള്ള ഉപഭോക്തൃസംരക്ഷണസമിതികൾ, അന്താരാഷ്ട്രതലത്തിലും ഗവൺമെന്റ് തലത്തിലും വേണ്ട പ്രാണ നൽകി ഉപഭോക്തൃസംരക്ഷണസമിതികൾ, ഉപഭോക്തൃസംരക്ഷണ നിയമങ്ങൾ ഉണ്ടാക്കി നടപ്പാക്കാനും ഉപഭോക്തൃ ബോധവൽക്കരണ പരിപാടികൾക്കു മുൻതൂക്കം നൽകി പ്രവർത്തനങ്ങൾ നടത്താനും തുടങ്ങി. അതിന്റെ ഗുണഫലങ്ങൾ പല രാജ്യങ്ങളിലും കണ്ടുതുടങ്ങിയിട്ടുണ്ടെങ്കിലും നിരന്തര ഭാഗ്യം ഈ രംഗത്ത് പാലിക്കേണ്ടത് അത്യാവശ്യമാണ്.

14. സ്ത്രീ - സംരക്ഷണ നിയമങ്ങൾ

സ്ത്രീകളായിത്തന്നെ സമൂഹത്തിന്റെ മുഖ്യധാരയിൽ നിന്നും അകറ്റി നിർത്തി പലവിധ വിവേചനങ്ങൾക്കും പൂഷണങ്ങൾക്കും വിധേയരാക്കിയിരുന്ന, സമൂഹത്തിന്റെ പകുതിയോളം വരുന്ന സ്ത്രീകളുടെ സാമൂഹ്യപരിഷ്കരണത്തിനും എന്തെങ്കിലും ഇടതു എടുത്തുകൊണ്ടിരുന്ന മറ്റൊരു വെല്ലുവിളിയായിരുന്നു. സാർവ്വദേശീയ മനുഷ്യാവകാശ പ്രഖ്യാപനത്തിലെ സ്ത്രീ-പുരുഷ സമത്വം എന്ന സങ്കല്പം പൂർണ്ണമായും ഉൾക്കൊണ്ടു തന്നെയാണ്, നമ്മുടെ ഭരണഘടനയും പൗരന്മാരുടെ മൗലിക അവകാശങ്ങളെപ്പറ്റി പ്രതിപാദിച്ചത്. അനുച്ഛേദം 14, 15, 16 എന്നിവയിലൂടെ അർത്ഥശൂന്യമായിരുന്ന അന്തർത്തിൽ സ്ത്രീ-പുരുഷ സമത്വം ഉറപ്പാക്കി പ്രഖ്യാപിക്കുകയും സ്ത്രീകൾക്കെതിരെയുള്ള എല്ലാവിധ വിവേചനങ്ങളും തടയുകയും ചെയ്തിട്ടുണ്ട്. അതിന്റെ തുടർസ്ഥാനത്തിൽ തന്നെ നിത്യജീവിതത്തിൽ സമൂഹം അനുഭവിച്ചുകൊണ്ടിരിക്കുന്ന പല സ്ത്രീവിരുദ്ധ പ്രവർത്തനങ്ങളും അവസാനിപ്പിക്കാൻ നിയമങ്ങൾക്കു തുപം നൽകാനും തുടങ്ങി. അവയിൽ എറ്റവും പ്രധാനപ്പെട്ട ചില നിയമങ്ങളെപ്പറ്റി മാത്രമാണ് ഇവിടെ സൂചിപ്പിക്കുന്നത്.

സ്ത്രീധന നിരോധന നിയമം

സാമൂഹ്യപരിഷ്കരണങ്ങളും ചിന്തകന്മാരും മനുഷ്യാവകാശ പ്രവർത്തകരുമെല്ലാം ഇങ്ങനെയൊരു നിയമത്തിന്റെ ആവശ്യകതയെക്കുറിച്ച് ശക്തമായ ആവശ്യം ഉന്നയിച്ചിരുന്നുവെങ്കിലും 1961 ൽ മാത്രമാണ് ഇത്തരത്തിൽ സ്ത്രീധന നിരോധന നിയമം പ്രാബല്യത്തിൽ വന്നത്. വിവാഹത്തോടനുബന്ധിച്ച് സ്ത്രീ

ധനം ആവശ്യപ്പെടുന്നതും കൊടുക്കുന്നതും നിരോധിച്ചുകൊണ്ടുള്ള നിയമം ആണ് നിർമ്മിച്ചത്. ഈ നിയമത്തെ ഒരു ഐതിഹാസികമായ സാമൂഹ്യപരിഷ്കരണ നിയമമായി വാർത്തപ്പെടുകയും ചെയ്തു.

10. ആഗുംബെയിലെ മദ്യ

ആഗുംബെ വിളിക്കുന്നതുപോലെ തോന്നും. ആഗുംബെ മോശമല്ല അന്നാട്ടിലെ മദ്യ, കാട്, മലനിരകൾ, പുൽമേടുകൾ ഒക്കെയും, മദ്യ വിളിച്ചത് സ്നഹപൂർവമാണ്, 'വരു ആഗുംബെയുടെ മദ്യത്തിനുവേണ്ടി'

ഭാരമില്ലാത്തതാണ് ആഗുംബെയിലെ മദ്യ. ശബ്ദമുണ്ടാക്കാതെയാണ് ചില നേരത്തെ വരവ്. ചിലപ്പോൾ കൃത്രിമമല്ലാതെ കിലുക്കം പെട്ടിയാകും. മറ്റു ചിലനേരങ്ങളിൽ മലനിരകളുടെ പടവുകളിറങ്ങി അതേ വേഗത്തിൽ തിരിഞ്ഞുവരുന്ന കൗമാരക്കാരി. അല്ലെങ്കിൽ സ്വപ്നത്തിലെ മദ്യമദ്യ.

മുളളികൾക്ക് കനമില്ല. പക്ഷേ, ഇടതുനിന്നതാണ്. ആഗുംബെയിലെ മദ്യമുണ്ടെങ്കിൽ ആദ്യസ്വപർശം ഇങ്ങനെയാകേണ്ടതാകാം.

നെറ്റിയിൽ ഒരേസമയം നാലഞ്ചുതുളളികൾ. മുക്കിയിട്ടുണ്ടാകുന്ന വീണു പിതറും. ഏതാനും തുളളികൾ കവിളിൽ തൊട്ടുരുമ്മും മെല്ലെ നാമറിയാതെ മദ്യ നമ്മെ പൊതിയും. കൂട ചുട്ടാതെ നടക്കാം പക്ഷേ വെള്ളം തട്ടിത്തൊഴിക്കാനാവില്ല. കാരണം, ആഗുംബെയിൽ വെള്ളമൊഴുക്കുകയില്ല. അഴുക്കും മാലിന്യങ്ങളുമില്ല. അതുകൊണ്ടാകാം അന്യനാട്ടുകാർ ഇവിടെ മദ്യ കൊള്ളാൻ എത്തുന്നത്. പതിപിടിച്ചെന്ന് ആവലാതികളും ആഗുംബെയിൽ കേട്ടിട്ടില്ല. മൺസൂൺ മരണതാലും ആഗുംബെയെ മദ്യ വിട്ടൊഴിയാറില്ല. പന്ത്രണ്ടുമാസവും മദ്യ സഹ്യന്റെ തോളിലാണ് ഇരിപ്പ് എന്നതുതന്നെ കാരണം.

കർണ്ണാടകയിലെ ഷിമോഗ ജില്ലയിലാണ് ഒത്തിരി പ്രത്യേകതയുള്ള ഈ കൊച്ചുസരലം. ആർ. കെ. നാരായണന്റെ മാൽഗുഡിയെയ്സ് സീനിയൽ ഷൂട്ടിംഗ് പെയ്തത് ഇവിടെയായിരുന്നു.

(ടി. ആർ. രമ്യ)

നന്ദി, മാതൃഭൂമി 12 ജൂലായ് 2009

കൃഷി വിവേകങ്ങൾ തയ്യാറാക്കാനും കൊൽക്കട്ടെക്കുന്ന നെൽക്കുറ്റകൾ ശേഖരിച്ചു മെതിക്കാനും വയൽക്കരയിൽ ശയ്യാറാക്കിയിരുന്ന 'അ'യാണ് കളം. അവിടെ നിൽക്കുന്ന 'പുര'യെ 'കളപ്പുര'യെന്നു വിളിച്ചു. കൊൽക്കട്ടെ വകാലത്ത് കാർഷിക ദേവതയെ സ്തുതിച്ച് കളങ്ങളിൽ 'വച്ചു പാടിയ പാട്ടുകളായിരുന്നു 'കളംപാട്ടുകൾ'. കളത്തിൽ ഗുളികൾകൊണ്ട് ദേവതാതുപം വരയ്ക്കുന്നതാണ് 'കളമെഴുത്തുകൾ'. ശ്രാവിശ്യാഷത്തിൽ 'കള'ത്തിന് ദേവതാദായനാ സരലം എന്നും അർത്ഥമുണ്ട്. 'കള'ത്തിനുപകരം നിൽക്കുന്ന സംസ്കൃത പദമാണ് 'ക്ഷേത്രം'. 'ധനുഷാൾ ഇതിൽ വസിക്കുന്നു' എന്നാണ് ക്ഷേത്രപാതയിന്റെ നിർമ്മാർത്ഥം. പത്നിയുടെ ശരീരമെന്നും ഇതിന് അർത്ഥമുണ്ട്. പ്രാചീനകാലത്ത് മിക്ക ക്ഷേത്രങ്ങളും കാർഷികവിളകൾക്കുവേണ്ടി വയൽക്കരയിലോ ആണ് പണിതിരുന്നത്. സ്ത്രീയുടെ മനോഹരിയത്തിന്റെ ഘടനയിലും സങ്കല്പത്തിലും ഇത് ക്ഷേത്രനിർമ്മിതി. ഇടനാഴി യൊന്നി

നാളവും ഉൾഭാഗം ഗർഭഗൃഹവുമാണ്. ഗർഭഗൃഹത്തിനുള്ളിൽ പ്രണവപ്രണവപ്രതിഷ്ഠ സവിതാചെയ്യുന്നു. കാർഷികോത്സവങ്ങളിലെ മധ്യംകുടുംബങ്ങളുടെയും രതിഗാനങ്ങളുടെയും ശക്തമായ സ്വാധീനമാണ് ദേവദാസിസമ്പ്രദായവും രതിഗാനം പരസംഹിതാനന്ദം.

സൗന്ദര്യമേധാ അധാനമെന്നാണ് സംസ്കാരമെന്നാണ് എന്നൊക്കെ പറയുമ്പോൾ ശുദ്ധസൗന്ദര്യപക്ഷപാതികൾ നെറ്റിച്ചുളിക്കും. സൗന്ദര്യമേധാകന്തേ കേവലമായ അശരണമായി കാണുന്നതു

കൊണ്ടുള്ള നെറ്റിമാർണ്ണമാണ് സംസ്കാരമാണ് സൗന്ദര്യം എന്നൊ സൗന്ദര്യമേധാമാണ് സംസ്കാരമെന്നൊ പറയാം.

ആരംഭിക്കാൻ വർഷങ്ങൾക്കു മുമ്പുള്ള ഒരു പ്രഭാതം ഭൂമിയുടെ പരിതലത്തിൽ നിർണായകമായിരുന്നു. ആ വിവേകം പതിവുപോലെ ആരംഭിച്ച ആ വിനം ഒരു മഹാഭൂതത്തിനു വേദിയാക്കാൻ അധികമനരം വേണ്ടി വന്നില്ല. ഒരു നിമിഷാർധം ഏകദേശം 10 കിലോ മീറ്റർ വ്യാസമുള്ള ഒരു വനം ഉൽക്കാശില ഭൂമിയിൽ പണിച്ച്, രണ്ടുലക്ഷം ജീതാടൻ ടി എൻ ടി യുടെ സ്പെഷലൈസേഷൻ തുല്യമായിരുന്നു. ആ ഉൽക്കാപതനത്തിന്റെ ശക്തി. അതുണ്ടാക്കിയ ആഘാതം 100 കിലോമീറ്റർ വ്യാസമുള്ള വലിയൊരു ശക്തം ഭൂമിയിൽ സൃഷ്ടിച്ചു. ദുരന്തം അവിടെ തുടങ്ങുകയായി. തീപ്പിടുത്തങ്ങളും കൊടുങ്കാറ്റുകളും സുനാമിത്തരമൊലകളും ഭൂമിനശിപ്പിച്ചു. ഭൂമി അടക്കിവാണിരുന്ന ദിനോസറുകൾ എന്നടിക്കാൽ നാശംവിട്ടുപോയി. ആയിരക്കണക്കിന് ജീവിവംശങ്ങൾ ഭൂമുഖത്തുനിന്ന് അപ്രത്യക്ഷമായി. ഇതൊരു സമർത്ഥ് ഫിക്ഷനോ ഹോളിവുഡ് സിനിമകളെയോ അല്ല. ഭൂമിയുടെയും അതിലെ ജീവന്റെയും പരിണാമചക്രത്തിന്റെ തിരക്കഥയിലെ പെരിയോഡ് ഭാഗം മാത്രം.

അതിശക്തമായ ഉൽക്കാപതനങ്ങൾ ഭൂമിയുടെ പരിതലത്തിൽ നിരവധി നടന്നിട്ടുണ്ടെങ്കിലും അഖ്യകിലോമീറ്ററിൽ കൂടുതൽ വ്യാസമുള്ള ഉൽക്കകൾ ഭൂമിയിൽ പതിക്കാൻ സാധ്യത കോടിവർഷത്തിൽ ഒന്ന് എന്ന അനുപാതത്തിൽ പതിമതമാണ്. എന്നാൽ എന്താണ് ഉൽക്കകൾ? എങ്ങനെയാണവ ഭൂമിയിൽ അപകടകരമാകുന്നത്. സമരകൂടുംബത്തിന്റെ ഭഗനത്തോടു ബന്ധപ്പെട്ടാണ് ഉൽക്കകളുടെ പരിവൃത്തം ആരംഭിക്കുന്നത്. ഏകദേശം 100 കോടി വർഷങ്ങൾക്കു മുൻപ് സൂര്യന്റെ രൂപീകരണത്തിനുശേഷം അവശേഷിച്ച തകർന്നോമ്പര വാതക - ഗുളി പടവങ്ങൾ സൂര്യനു ചുറ്റും അതിവേഗതയിൽ കറങ്ങാനാരംഭിച്ചു. സൂര്യന്റെ ഗുരുത്വബലമാണ് ഇതിന് കാരണമാകുന്നത്. കറങ്ങുന്നതിനിടയിൽ ഗുളിപടവങ്ങൾ ഒട്ടിപ്പിടിച്ച് ക്രമേണ വലുതാക്കാൻ തുടങ്ങി. വലുപ്പം കൂടുന്നതോടുകൂടി ഗുരുത്വബലവും വർദ്ധിച്ചുവരുന്നു. അത് കൂടുതൽ പൊടിപടവങ്ങളെയും വാതകങ്ങളെയും പിടിച്ചെടുക്കാൻ കാരണമായി. ദ്രവ്യത്തിന്റെ തരളവ് വർദ്ധിച്ചതോടെ ഗുരുത്വബലത്തിന്റെ പ്രഭാവത്താൽ ദ്രവ്യം ഗോളാകൃതി പ്രാപിച്ചു. ഇവയാണ് ഗ്രഹങ്ങൾ. എന്നാൽ ഗോളാകൃതി നേടാനാവശ്യമായ ദ്രവ്യം ലഭിക്കാതെ വന്നവ നിത്യമായ ആകൃതിയില്ലാതെ സൂര്യനുചുറ്റും കറങ്ങിക്കൊണ്ടിരിക്കുകയാണ്. ഇവയെ ഷ്യൂട്ടിംഗ്രഹങ്ങൾ എന്നാണ് വിളിക്കുന്നത്.

മനുഷ്യ കമ്പനികളും പരാജയപ്പെട്ടിട്ടുണ്ട്. വാൾമാർട്ട്റ്റ് ഏജന്റുകൊണ്ട് വിജയം ഉണ്ടാക്കിയ പ്രധാനമായും വാൾമാർട്ട്റ്റ് സ്റ്റോറുകൾ തുടങ്ങിയത് ചെറുകിട കച്ചവടക്കാരുടെ ഉയർന്ന മത്സരസാധനം നിലനിൽക്കുന്ന പട്ടണങ്ങളിലല്ല. തീച്ച്, ചെറുകിട പട്ടണങ്ങളിൽ സ്റ്റോറുകൾ തുടങ്ങുകയും, അതേ പട്ടണത്തിൽ തന്നെ വീണ്ടും വീണ്ടും സ്റ്റോറുകൾ തുടങ്ങി. ഒരുവീൽ ആ പട്ടണത്തിലെ കച്ചവടം മുഴുവൻ സാധാരണ മരണകയ്യും ചെയ്യുന്നു. ഇതിനെ നമുക്ക് വാൾമാർട്ട്റ്റ് വൽകരണം (Walmartisation) എന്നു വിളിയ്ക്കാം. ഒരു പട്ടണത്തിലെ വാൾമാർട്ട്റ്റ് ട്രൈബ്യൂണൽ പൂർത്തിയാക്കുമ്പോൾ, പിന്നെ ആ പട്ടണത്തിലെ മറ്റു കച്ചവടക്കാർ നിർമ്മാണം ചെയ്യപ്പെട്ടിരിക്കും.

വാൾമാർട്ട്റ്റ് സ്റ്റോറുകളിൽ സാധനങ്ങൾക്ക് പൊതുവെ വിലക്കുറവായിരിക്കും. അതിന്റെ പ്രധാനപ്പെട്ട കാരണം വില്പന സാധനങ്ങളുടെ ശേഖരണം-വിതരണ രീതിയാണ്. ഉപപദകൾക്ക് നിന്നും കൃഷിക്കാരിൽ നിന്നും കർഷകരുടെ വില്പനയിൽ നടത്തി നേരിട്ട് സാധനങ്ങൾ ശേഖരിച്ച് സ്വന്തം വിതരണ സംവിധാനങ്ങൾ ഉപയോഗിച്ച് സ്റ്റോറുകളിൽ എത്തിച്ച് മറ്റുകച്ചവടക്കാർ പിൻതുടരുന്ന വില്പനവില നിശ്ചയിച്ച് സാധനങ്ങൾ വില്ക്കുന്നു. ഇതാണ് "everyday low price" എന്ന വില്പന വാക്യത്തിന്റെ അടിത്തറ. ഇത്തരം തന്ത്രത്തിന്റെ ഫലമായി, മറ്റു സ്റ്റോറുകളുമായി ബന്ധപ്പെട്ട് സാധനങ്ങൾ വാങ്ങുന്ന ഉപഭോക്താക്കളെ പിടിച്ചെടുക്കുന്നതാണ് വാൾമാർട്ട്റ്റ് സ്റ്റോറുകളുടെ വിജയരഹസ്യം. ഒരു ഉല്പന്നത്തിന്റെ വിലയ്ക്ക് രണ്ടെണ്ണം നൽകുക, നഷ്ടം സഹിച്ച് വില്പന നടത്തുക, എന്നും ഉപയോഗിക്കുന്ന ബ്രണ്ഡിംഗ് പോലുള്ള സാധനങ്ങൾ ഏകദേശം 40% വരെ വില കുറച്ച് നൽകുക - തുടങ്ങിയ മാർഗ്ഗങ്ങളിലൂടെ ഉപഭോക്താക്കളെ ആകർഷിച്ച് സ്വന്തമാക്കുന്നു. ഇതോടുകൂടി ആ ഗ്രാമേശ്വര്യമുള്ള മറ്റു കച്ചവടക്കാർ കട്ടയം പടവും മടക്കും. പിന്നീടാണ് യഥാർത്ഥ വാൾമാർട്ട്റ്റ് തനിനിറം പ്രത്യക്ഷപ്പെടുത്തുന്നത്. ഒരു അമേരിക്കൻ പരസ്യകമ്പനി നടത്തിയ പഠനം ഇവിടെ സ്പഷ്ടീകരണത്തിന് പ്രസക്തമാണ്. പ്രസ്തുത പഠനത്തിൽ വെളിപ്പെട്ടത് - ടുത്ത്പേസ്റ്റ്, ടോമിഡൻ പേപ്പർ തുടങ്ങിയ വില കുറഞ്ഞതും എന്നാൽ സർവ്വസാധാരണ ഉപയോഗത്തിലുള്ളതുമായ ഏകദേശം 1500 ഉല്പന്നങ്ങൾ സ്റ്റോറിന്റെ മുൻഭാഗത്ത് പ്രാർശിച്ചിട്ട്, ഏറ്റവും കുറഞ്ഞ നിരക്കിൽ വിൽക്കുന്നു. ഇതിനുപുറമെ, സ്റ്റോറിനുള്ളിൽ 80,000 സാധന ഇനങ്ങൾക്ക് വർദ്ധിച്ച വിലയും ഇടയാക്കുന്നു.

19. ഗവൺമെന്റിന്റെ നയങ്ങൾ

ജനവികസനത്തിന് ആവശ്യമായ സൗകര്യം സൃഷ്ടിക്കുകയും സാമ്പത്തികമായി സഹായം നൽകുകയും ചെയ്യുന്നതിന് ഗവൺമെന്റ് ശ്രമിക്കുന്നു. സാമ്പത്തിക വികസനത്തിന് ആവശ്യമായ സൗകര്യം സൃഷ്ടിക്കുകയും സാമ്പത്തികമായി സഹായം നൽകുകയും ചെയ്യുന്നതിന് ഗവൺമെന്റ് ശ്രമിക്കുന്നു. സാമ്പത്തിക വികസനത്തിന് ആവശ്യമായ സൗകര്യം സൃഷ്ടിക്കുകയും സാമ്പത്തികമായി സഹായം നൽകുകയും ചെയ്യുന്നതിന് ഗവൺമെന്റ് ശ്രമിക്കുന്നു.

20. കമ്മ്യൂണിറ്റി വികസന പദ്ധതി

കമ്മ്യൂണിറ്റി വികസന പദ്ധതിയുടെ ലക്ഷ്യം സാമ്പത്തികമായി സഹായം നൽകുകയും സാമ്പത്തികമായി സഹായം നൽകുകയും ചെയ്യുന്നതിന് ഗവൺമെന്റ് ശ്രമിക്കുന്നു. സാമ്പത്തിക വികസനത്തിന് ആവശ്യമായ സൗകര്യം സൃഷ്ടിക്കുകയും സാമ്പത്തികമായി സഹായം നൽകുകയും ചെയ്യുന്നതിന് ഗവൺമെന്റ് ശ്രമിക്കുന്നു.



സാമൂഹ്യ-സാമൂഹിക രംഗങ്ങളിലുള്ളവർ ആരോഗ്യരംഗത്തുകൂടി ശ്രദ്ധപതിപ്പിച്ചാലേ പൊതുജന സൗഹൃദം പലവത്താകൂ എന്ന് വിശ്വസിക്കുന്ന ഒരു പൊതു പ്രവർത്തകനാണ് ഞാൻ. ഉയർന്ന ചിന്തയും ലളിതമായ ജീവിതവും (high thinking, low living) നിഷ്ഠയാക്കിയ നേതൃനിര ഇന്ന് നഷ്ടമായിരിക്കുന്നു. ലളിതമായ ചിന്തയും ഉയർന്ന ജീവിതക്രമവും എവിടെയും സാധനം ചെയ്യപ്പെട്ടുകൊണ്ടിരിക്കുന്നു. ഭാരതത്തിലെല്ലാകെ സേവനതന്ത്രീകൾ കുറഞ്ഞുവരുന്നതായി കാണാൻ കഴിയും. അധികാരം കൈകളിലില്ലാത്ത കാലത്ത് ജനസേവനം രാഷ്ട്രസേവനമായും സാമൂഹ്യസേവനമായി മാറിപ്പോകാനിരിക്കുന്നു. ജനാധിപത്യ സംവിധാനത്തിൽ അധികാരം എല്ലാ രംഗത്തും മോശമായിത്തീർന്നു വളർത്തി. സേവനം പ്രതിഫലം ലഭിക്കാവുന്നതും അധികാരത്തിലേയ്ക്കുള്ള കുറുക്കുവഴിയാണ് ജനസേവനമെന്നുള്ള പുതിയ അർത്ഥതലങ്ങൾ സന്നദ്ധസേവനരംഗത്ത് തിരക്കു വർദ്ധിപ്പിച്ചു. ജനസേവനം നടത്തുന്നവർക്ക് ഉപജീവനത്തിന് നൽകുന്ന പ്രത്യേകമായ നില മാറി അവകാശമായി മാറിയിരിക്കുന്നു. അങ്ങനെയൊരു മുതൽ ഇറങ്ങിക്കൊണ്ടു വരുന്ന ഉദ്യോഗസ്ഥന്മാരും തങ്ങൾക്കു ലഭിക്കുന്ന സേവനം ജനസേവനത്തിനുള്ള പ്രതിഫലമാണെന്നും അത് സ്വീകരിക്കുന്നത് പലതരത്തിൽ ജനങ്ങളിൽ നിന്നുതന്നെയാണെന്നും മറന്നുതുടങ്ങിയിരിക്കുന്നു. മാതൃമൂല സേവനത്തിനുപകരം അധികാരത്തിന്റെ കടുത്തയുഷ്ടി അന്വേഷണത്തെ പ്രയോഗിക്കാനും ശ്രമിക്കുന്നു. സാധാരണക്കാരുടെ അഭിമാനം എല്ലായിടത്തും ചൂഷണം ചെയ്യപ്പെടുന്നുവെങ്കിലും ആരോഗ്യമേഖലയിൽ അത് ഗൗരവമായതും ദുരവ്യാപകവുമായ ഫലങ്ങൾ ഉളവാക്കുമെന്ന് സവിശേഷശ്രദ്ധ അർഹിക്കുന്നു.

ആരോഗ്യമേഖലയിൽ ഏറ്റവും ശക്തമായ ഘടകം ഡോക്ടർ തന്നെയാണ്. സേവനതൽപരവും, സാമൂഹ്യ പ്രതിബദ്ധതയുള്ളവരുമായ ഡോക്ടർമാരെ ദൈവദൂതനെപ്പോലെ ഉന്നതസ്ഥാനത്ത് പ്രതിഷ്ഠിച്ചവരാണ് മുൻതല മുറക്കാർ. ഈ നിലയ്ക്ക് മാറ്റം വന്നതും ശ്രദ്ധ പെടുത്തേണ്ട കാര്യമാണ്.

രണ്ടു ദശാബ്ദക്കാലമായി ഈ രംഗത്തുണ്ടായിട്ടുള്ള മാറ്റങ്ങൾ നോക്കിക്കാണാൻ അവസരം ലഭിച്ച ഒരാളാണ് ഞാൻ. 'ജനാഭ്യന്തരസേവനമെന്നോണം ജനസേവനം' നടത്തുന്ന ഒട്ടുവളരെ മഹദ്വ്യക്തികളെയും നിന്ദിതരായി ദിനചര്യ നടത്തി പ്രതിഫലം പറ്റുന്നവരെയും കണ്ടിട്ടുണ്ട്. കർമ്മമാന്യുലയും ലക്ഷ്യമോധമുള്ള പ്രവർത്തനശൈലി കൈകൾതലായുള്ള ഭരണനേതൃത്വത്തെ കണ്ടിട്ടുണ്ട്. തെറ്റുകൾ ചൂണ്ടിക്കാണിച്ചാൽ അർഹതയുള്ള പരിഹാരം യഥാവസരം നടപ്പിലാക്കാൻ അത്തരം തെറ്റുകൾ മേലിൽ ആവർത്തിക്കപ്പെടാതിരിക്കാനും വ്യാപ്തി കുറയ്ക്കാനും കഴിയും.

**വ**രു കയ്യുടെയോ അവ സൃഷ്ടിക്കുന്ന അർത്ഥങ്ങളുടെയോ ആവശ്യം ഇല്ലാതെ നിലനിൽക്കുന്ന ഒന്നാണ് ചിത്രങ്ങൾ എന്നു വിശ്വസിക്കുന്നു കെ. ദാമോദരൻ. അങ്ങനെയുള്ള ഒരു ചിത്രകാരന്റെ രചനകളെ വാക്കുകളിലൂടെ പരിചയപ്പെടുത്തുകയെന്നത് വല്ലാത്ത വൈരുദ്ധ്യമാവൂ. എങ്കിലും ഇത്തരം രചനകളെ സംഭവമാണ്. ദൈവത്തെ അന്വേഷിച്ചപ്പോൾ പുണ്യലത്ത രംഗം ഈ ചിത്രങ്ങൾ മനസ്സിലാക്കുമ്പോൾ, ഈ വാക്കുകൾ എന്തിനെ കുറിക്കും? ഒരു വഴി? ദൈവത്തെ 'ദീപ്ത'യാണ് അറിയുന്നതെങ്കിൽ ആ 'ദീപ്തി'യെക്കുറിച്ച് ഇതു നയിച്ചേക്കാം. ആ 'ദീപ്തി' 'നിറവ്'യ്ക്ക് അറിയുകയും ആ അനുഭവത്തിലൂടെ ചിത്രങ്ങളെന്ന ഇവരുപകളെ സൃഷ്ടിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. ദാമോദരനെന്ന ഈ ചിത്രകാരൻ. 1956-ൽ സാമൂഹികസംസ്കാരത്തിൽ ബിരുദമെടുത്ത ഒരു യുവാവ് ജീവിതത്തിൽ

ലെ തന്റെ കർമ്മം ചിത്രംവരയ്ക്കലാണെന്നു സിദ്ധം കണ്ടെത്തുന്നു. നാലു ദശകങ്ങളെക്കഴിഞ്ഞിട്ടും ആ കണ്ടെത്തലിന്റെ ദൃഢതയും വ്യക്തതയും ഉലയാതെ, പൊടിയേല്ക്കാതെ സൂക്ഷിക്കുകയും ചെയ്യുന്നു. കെ. ദാമോദരന്റെ കലയുടെ പ്രധാന സ്വഭാവം ഈ ദൃഢതയും വ്യക്തതയുംതന്നെയാണ്. വിട്ടുകൊടുക്കേണ്ട എതിർപ്പു വകവയ്ക്കാതെ നല്ലൊരു മോളി രാജിവെച്ചു. കെ.സി.എസ്. പണിക്കരുടെ ശിഷ്യനായി ചിത്രകല പഠിക്കാൻ 1962-ൽ ചേരുന്നവർ മദ്രാസ് കോളേജ് ഫ് ആർട്സ്, അതിന്റെ ഏറ്റവും പ്രകാശമേറിയ കാലത്തിലൂടെ കടന്നുപോവുകയായിരുന്നു. വിശ്വനാഥൻ (പ്രഭീൻ), ഹരിദാസ്, എസ്.ജി. വാസുദേവ്, കാനായി കുഞ്ഞിരാമൻ, ആദിമൂലം, ജയപാലപ്പണിക്കർ തുടങ്ങിയവർ ദാമോദരന്റെ സഹപാഠികളായി അന്ന് അവിടെയുണ്ടായിരുന്നു. കാരൽ മാർക്സിന്റെ സിദ്ധാന്തങ്ങളിൽ വല്ലാതെ മുഴങ്ങുന്നതായിരുന്നു ഈ ചെറുപ്പക്കാരൻ കെ.സി.എസ്സിന്റെ ശിഷ്യനിൽ ഒരു റബർ ആയിരുന്നു.

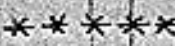
52 വയസ്സായ ഒരു സ്ത്രീ അവർക്കു കലശലായ തെമ്മുഖവേദനയും, കടുത്ത ചുമയും, ചില ചില്ലം പൊടിക്കെ മരുന്നുകൾ ഉപയോഗിച്ചിട്ട് രോഗം കുറയുന്നില്ല. വിദഗ്ധ ചികിത്സക്കായി മെഡിക്കൽ കോളേജ് ആശുപത്രിയിൽ നെഞ്ചുരോഗ വിദഗ്ധനെ സമീപിക്കുന്നു. ഡോക്ടർ രോഗിയെ നല്ലവണ്ണം പരിശോധിച്ചശേഷം "നിങ്ങൾ പുകവലിക്കുമോ?" എന്നൊരു ചോദ്യം. സ്ത്രീ പറയുന്നു "അയ്യോ! എന്റെ ജന്മത്തിൽ ഞാൻ സിഗരറ്റോ ബീഡിയോ കൈകൊണ്ടുപോലും തൊട്ടിട്ടില്ല". ഡോക്ടർ ഭർത്താവിനോട് പറയുന്നു. "നിങ്ങൾ പുകവലി നിർത്തണം. ഭാര്യയുടെ ആരോഗ്യത്തിനുവേണ്ടി പിന്നെ നിങ്ങളുടെ ആരോഗ്യം സംരക്ഷിക്കാനും".

എന്താണ് ഇതിന്റെ കാര്യം? ഭർത്താവ് ഒരു കടുത്ത പുകവലിക്കാരനായിരുന്നു. ആ പുക ഭർത്താവും ഭാര്യയും കൂടി പങ്കുകൂടിയായിരുന്നു. ഭാര്യയ്ക്ക് പ്രതിരോധ ശക്തി കുറവായിരുന്നതുകൊണ്ട് ആദ്യം രോഗം വന്നുവെന്നു മാത്രം. ഭർത്താവിനു പുറകേ വരും. എന്താണ് രോഗം? ശ്വാസകോശ കാൻസർ! തിരുവനന്തപുരം റീജിയണൽ കാൻസർ സെന്ററിൽ ഒരാഴ്ചയിൽ രണ്ടോ മൂന്നോ സ്ത്രീകളെങ്കിലും ഇപ്രകാരം ചികിത്സയ്ക്ക് എത്തുന്നു എന്നു ചാഞ്ഞാൽ പ്രശ്നം എത്ര ഗുരുതരമാണെന്ന് പറയേണ്ടതില്ലല്ലോ?

ഗർഭിണിയായ ഭാര്യയെ അടുത്തിരുത്തിക്കൊണ്ട് പുകുഷ്ണാർ പുകവലിക്കുന്നത് സാധാരണ കണ്ടുവരുന്ന കാര്യമാണ്. ഈ പുക ഗർഭിണി ശ്വസിക്കുമ്പോൾ അവരുടെ പൊക്കിൾ കൊടി ചുരുങ്ങും. കുട്ടിക്ക് രക്തോട്ടവും പെറഷകങ്ങളുടെ വരവും കുറയും. ഗർഭം അലസിപ്പോകാം. മാസം തികയാതെ പ്രസവിക്കാം. പ്രസവിച്ച കുഞ്ഞിന് ഭാരക്കുറവ്, പ്രതിരോധ ശക്തിക്കുറവ്. അതുകാരണം ആസ്ഥ, ഹൃദയസംബന്ധമായ രോഗങ്ങൾ എന്നല്ലാ ബുദ്ധിമാന്ദ്യം വരെ ഉണ്ടാകാം. കൊട്ടു കൂട്ടിയെടിയൽ ഇരുത്തി അലോലിച്ചുകൊണ്ട് ഭാര്യയെയും അടുത്തിരുത്തി പുകവലിക്കുന്നതും സർവസാധാരണമാണ്.

പുകവലിക്കാതെ മാത്രമല്ല ഭാര്യക്കും കുഞ്ഞിനും പുകവലി കൊണ്ടുണ്ടാകുന്ന ദോഷങ്ങൾ എല്ലാം ഉണ്ടാകും.

സർക്കാരാഫീസിൽ സഹപ്രവർത്തകരുടെ അടുത്തിരുന്ന് പുകവലിക്കുന്നത് പൊതുവാഹനങ്ങളായ ബസ്, ട്രെയിൻ ഇവയിൽ സഹയാത്രികരുടെ അടുത്തിരുന്ന് പുകവലിക്കുന്നത് ഇവയും സാധാരണ കണ്ടുവരുന്ന കാര്യമാണ്. പുകവലി ദോഷം ചെയ്യുമെന്ന് അറിയാതെങ്കിലും പുകവലിക്കാതെന്നോട് പുകവലിക്കരുത് എന്നു പറയാൻ ആരും കൈയെടുക്കാറില്ല. കാരണം അത് വഴക്കിൽ കലാശിച്ചാലോ എന്ന പേടി.



വില്ലയന്റെ ശ്രമം പ്രപഞ്ചകൃതിനോക്കുന്നതിന്റെ വിശദീകരണമാണ് 'രക്തുകൾ', 'തിരിച്ചുപോക്ക്' എന്നീ കഥകൾ. രാജസംസ്കാരത്തിന്റെ തെളിവിലൂടെ മുദ്രകൊലത്തിലും ഭാവിയിലും ഭരണം ചെയ്യുന്ന ഒരു കൂട്ടിയുണ്ട്. 'രക്തുകൾ' എന്ന കഥയിലും ഇന്നത്തെ ഹിന്ദിതക ക്ഷീരനിക്കും അന്ത്യോടടു മുമ്പ് ആണവ ഉൽപ്പാദനത്തിന്റെ പടച്ചിടിയെന്തെന്ന് നിഴലായി അവന്റെ മുത്തുപുൽ ഉപന്യസിച്ചിരുന്നു. ചെറുപ്പകാലത്ത് അവന്റെ അറിവിലും ശക്തിയിലും സ്വർഗ്ഗം കൊണ്ടു തുണവിലാസ്യതയ്ക്കുണ്ടായിരുന്ന അദ്ദേഹം കൂടുതൽ അറിയാനൊരും വിഷാദമുക്തനായി ഇറങ്ങിരുന്നു. അദ്ദേഹമെഴുതി: "ആണവച്ചുളകൾ വിസർജ്ജിക്കുന്ന ചുവരിന്റെ പ്രശംസ ശയിക്കാൽ ഇരുപതിനായിരം വർഷമെടുക്കും... അൻപതോ നൂറോ കൊല്ലം ഭാര്യയെ തമ്മുട്രെ ആണവശാസ്ത്രജ്ഞന്മാർക്ക് ഗണിക്കാനാ

വുന്നില്ല. അതി കഴിഞ്ഞാൽ... സുസ്വത്തിന്റെയും മൃഗത്തിന്റെയും അണുക്കൾ പ്രാസരമു പ്പിളുന്നപോകും. സൂഷ്ടിക്ക് അകാലമാണം... മനുഷ്യസമൂഹവും സമന്വപകൃതിയും പ്രസരത്തിൽ കൃതികൻ വസ്വമായ പൊടിപടലായായി അതിരുന്നെൽ ഞാൻ കാണുന്നു..." മനുഷ്യവർഗ്ഗത്തെ ഇർവിൽ നൂറ്റിലുമെളിൽ വിട്ടെടുപ്പോകുന്നതാൽമുൻ കൂട്ടിയുടെ പുരൂഷരുടെ തലമുറകളാണെന്നും വിഷാദത്തിലാണ് ഇവിടേയ്ക്കു ചെല്ലൂത്. അന്നുന്റെ അടുത്ത് ശേഷിപ്പിച്ച ശവകളിലൊന്നിൽ ഇങ്ങനെ കണ്ടു. "യന്ത്രത്തിന്റെയും ഉപകരണത്തിന്റെയും സൂഷ്ടിയായ രാസപദാർത്ഥങ്ങൾ അടയാലക്ഷത്തിലൂടെ ഉയർന്ന് നസോബി കവചത്തിൽ വലിയ വിടവുകൾ സൃഷ്ടിക്കുന്നു. ആ വിടവുകളിലൂടെ അൾട്രാവയലറ്റ് പ്രസരങ്ങൾ ഭൂമിയിലേക്ക് പ്രസരിച്ചു ഉദവസ്തലങ്ങൾക്കുമാൽ രാഗന്യം അണവു വർഷിക്കുന്നു. ഇതു വിശ്വജ്ഞാനമേൽ. ഫലത്തിൽ യന്ത്രമെന്തും ശാസ്ത്രമെന്തും ആധുനിക മനുഷ്യസംസ്കാരമെന്തും മനോഹരം തിരുത്തണം. മനുഷ്യന്റെ മൂല അഭിന്യ സമ്മൽക്കില്ല. മൃത്യുട്രെ ആകിലേണം മരണമേൽത്തുട്രെ ശക്തിമാണ്..." ഇവിടെ ഗഹനപരിസ്ഥിതിവാദത്തിന്റെ ശക്തമായ ധ്വനികളുണ്ട്. പരിധിവിട്ട വികസനം പ്രസരകാലത്തെ ആഘോഷമാണ്. തലമുറകളുടെ ഹൈലൂത്തിൽ മനുഷ്യവംശത്തിന്റെ നിലനില്പിനെക്കുറിച്ചു ചിന്തിക്കുന്നവരാണ് പരിസ്ഥിതിഹാനിയെക്കുറിച്ചു സന്ധാതിക്കുന്നതിൽ അറിവിന്റെ പുരസ്കാരമാണ് പരിസ്ഥിതിദർശനം.